

Xhosa (isiXhosa)

Intshayelelo Rites

Sayina umnqamlezo

Egameni likaYise, noNyana,
noMoya oyiNgcwele.

Amen

Imibuliso

Ubabalo lweNkosi yethu uYesu
Kristu, Uthando lukaThixo, Kwaye
umthendeleko woMoya
oyiNgcwele Yiba nani nonke.

Kunye nomoya wakho.

Isenzo se-penimaant

Bhuti (Bazalwana noodade),
masivume izono zethu, Kwaye ke
zilungiselele ukubhiyozela
iimfihlakalo ezingcwele.

Ndiyavuma kuThixo uSomandla
Kuwe, mawethu, ukuba ndonile
kakhulu, Kwiingcinga zam
nangamazwi am, kwinto
endiyenzileyo nakwinto
endiyenzileyo ukuyenza,
Ngempazamo yam, Ngempazamo
yam, ngetyala lam elibuhlungu;
Ngenxa yoko ndibuzayo,
basibonga uMariya, Zonke
iingelosi nabangcwele, Ke wena,
mawethu, Ndithandazele
kuNdikhoyo uThixo wethu.

Ngamana uSomandla
angakholelwa kuthi, Sixolele
izono zethu, kwaye usinike ubomi
obungunaphakade.

Amen

Belarusian (беларуская мова)

Уступныя абрады

Знак крыжа

У імя Айца і Сына і Святога Духа.

Прымяняльнікі

Прывітанне

Ласка нашага Госпада Ісуса
Хрыста, і любоў да Бога, і
Камунія Святога Духа быць з
усімі вамі.

І з вашым духам.

Пакараны акт

Браты (браты і сёстры), давайце
прызнаем свае грахі, І таму
падрыхтуйцеся да святкавання
святых таямніц.

Я прызнаюся Усемагутнаму Богу
І вам, браты і сёстры, што я
моцна зграшыў, у маіх думках і ў
маіх словах, у тым, што я зрабіў,
і ў тым, што мне не ўдалося
зрабіць, Праз маю віну, Праз маю
віну, Праз маю найбольш
жорсткую віну; Таму я пытаюся ў
блаславёнай Марыі, калі-
небудзь, калі-небудзь, Усе анёлы
і святыя, А ты, мае браты і
сёстры, маліцца за мяне
Госпаду, Богу, нашага.

Няхай усемагутны Бог злітуйся
над намі, даруй нам нашы грахі, і
прывесці нас да вечнага жыцця.

Прымяняльнікі

Xhosa (isiXhosa)

Kyrie

Nkosi, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

IGloria

Uzuko kuThixo enyangweni,
noxolo emhlabeni kubantu
abathanda okulungileyo.
Siyakudumisa, siyakusikelela,
siyakuthanda, siyakuzukisa,
siyabulela ngozuko lwakho
olukhulu, Nkosi Thixo, uKumkani
wasezulwini, Owu Thixo, Bawo
onamandla onke. INkosi uYesu
Kristu, uNyana okuphela
kwamzeleyo, Nkosi Thixo, iMvana
kaThixo, Nyana kaYise, ususa
izono zehlabathi, yiba nenceba
kuthi; ususa izono zehlabathi,
wamkele umthandazo wethu;
uhleli ngasekunene kukaYise. yiba
nenceba kuthi. Ngokuba nguwe
wedwa oyiNgcwele; wena wedwa
unguYehova; nguwe wedwa
Osenyangweni; UYESU khristu,
ngoMoya oyiNgcwele, kuzuko
lukaThixo uYise. Amen.

Ukuqokelela

Masithandaze.

Amen.

I-Liturgy yeLizwi

UKUFUNDA KOKUFUNDA

Ilizwi leNkosi.

Belarusian (беларуская мова)

Кіры

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Глорыя

Слава Богу ў самым высокім, і на
зямлю мір людзям добрай волі.
Мы хвалю вас, Мы
дабраслаўляем цябе, Мы вас
абажаем, Мы ўслаўляем цябе,
Мы дзякуем вам за вашу вялікую
славу, Госпадзе Бог, нябесны
кароль, Божа, Усемагутны
бацька. Госпадзе Ісус Хрыстос,
толькі нарадзіўся сын, Госпадзе
Бог, Ягня Божы, сын Айца, Вы
забіраеце грахі свету, Злічыце
нас; Вы забіраеце грахі свету,
атрымаць нашу малітву; Вы
сядзіце ў правай руцэ бацькі,
Злічыце нас. Для вас толькі
святые, ты адзін - Гасподзь, Вы
адзін самы высокі, Ісус Хрыстос,
са Святым Духам, У славу Божай
Айцец. Амін.

Збіраць

Давайце малімся.

Амін.

Літургія Слова

Першае чытанне

Слова Госпада.

Xhosa (isiXhosa)

Makabongwe uThixo.

Indumiso yokuphendula

Ukufundwa kwesibini

Ilizwi leNkosi.

Makabongwe uThixo.

Ivangeli

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Ufundo lweVangeli engcwele ngokukaN.

Uzuko kuwe, Nkosi

IVangeli yeNkosi.

Makadunyiswe, Nkosi Yesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ndiyakholwa kuThixo omnye, uYise onamandla onke, umenzi wezulu nomhlaba, kuzo zonke izinto ezibonakalayo nezingabonakaliyo. Ndiyakholwa kwiNkosi enye uYesu Kristu, uNyana okuphela kwamzeleyo kaThixo, ozelwe nguYise ngaphambi kwephakade. UThixo ovela kuThixo, Ukukhanya okuvela ekuKhanyeni, uThixo oyinyaniso ovela kuThixo oyinyaniso, ozelwe, engenziwanga, ngokulingana noYise; zabakho ngaye zonke izinto. Wehla emazulwini ngenxa yethu, nangenxa yosindiso lwethu; kwaye ngoMoya oyiNgcwele wenziwa inyama yeNtombi Enyulu uMariya, waba ngumntu. Ngenxa yethu wabethelwa emngamlezweni

Belarusian (беларуская мова)

Дзякуй Богу.

Адказна псальма

Другое чытанне

Слова Госпада.

Дзякуй Богу.

Евангелле

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

Чытанне ад Святога Евангелля паводле Н.

Слава табе, Госпадзе

Евангелле Госпада.

Пахваліце цябе, Госпадзе Ісус Хрыстос.

Прафесія веры

Я веру ў аднаго Бога, бацька Усемагутны, вытворца нябёсаў і зямлі, з усіх рэчаў бачна і нябачныя. Я веру ў аднаго Госпада Ісуса Хрыста, Адзіны нараджаны Сын Божы, Нарадзіўся ад бацькі да ўсіх узростаў. Бог ад Бога, Святло ад святла, Сапраўдны Бог ад сапраўднага Бога, нарадзіўся, не выраблены, канструктаваны з Айцом; Праз яго ўсё было зроблена. Для нас мужчын і для нашага выратавання ён сышоў з нябёсаў, і Святы Дух быў увасабленым Панны Марыі, і стаў чалавекам. Дзеля нашага яго ўкрыжаваны пад Понціем Пілатам, Ён пацярпеў смерць і быў пахаваны, І зноў падняўся на трэці дзень у адпаведнасці са Святога Пісання. Ён узышоў у

Xhosa (isiXhosa)

phantsi koPontiyo Pilato; weva
ubunzima bokufa, wangcwatywa;
wabuya wavuka ngomhla
wesithathu ngokungqinelana
neZibhalo. Wenyuka waya
ezulwini kwaye uhleli
ngasekunene kukaYise. Uya
kubuya eze esebuqaqawulini
ukugweba abaphilileyo nabafileyo
nobukumkani bakhe abuyi kuba
nasiphelo. Ndiyakholwa kuMoya
oyiNgcwele, iNkosi, umniki-bomi,
ophuma kuYise nakuNyana; lowo
uzukiswa kuYise noNyana,
owathetha ngabaprofeti.
Ndikholelwa kwiCawa enye,
engcwele, yamaKatolika
neyabapostile. Ndivuma
ubhaptizo olunye loxolelo lwezono
kwaye ndikhangele phambili
kuvuko lwabafileyo nobomi
behlabathi elizayo. Amen.

Nge-homily

Umthandazo weHlabathi

Sithandaza eNkosini.

Nkosi yiva umthandazo wethu.

I-Liturgy ye-EuCrist

Unikezelo

Makabongwe uThixo
ngonaphakade.

**Thandazani, bazalwana
(bazalwana noodade), ukuba idini
lam nelakho iya kwamkeleka
kuThixo, uBawo onamandla onke.**

Wanga uNdikhoyo angawamkela
umnikelo ovela ezandleni zenu
ngenxa yendumiso nozuko

Belarusian (беларуская мова)

неба і сядзіць у правай руцэ
Айца. Ён зноў прыйдзе ў слава
судзіць пра жыццё і памерлых і ў
яго царства не будзе канца. Я
веру ў Святога Духа, Госпада,
даверу жыцця, які ідзе ад бацькі
і сына, Хто з бацькам і сынам
абажаны і праслаўляецца, які
размаўляў праз прарокаў. Я веру
ў адну, святую, каталіцкую і
апостальскую царкву.
Прызнаюся адно хрост за
прабачэнне грахоў і я з
нецярпеннем чакаю
ўваскрашэння памерлых і жыццё
ў свеце. Амін.

Гамалія

Універсальная малітва

Мы молімся Госпаду.

Госпадзе, пачуй нашу малітву.

Літургія Эўхарыстыі

Паўсядзённы

Бласлаўены быць Богам
назаўсёды.

**Маліцеся, браты (браты і
сёстры), што мая ахвяра і ваша
можа быць прымальным для
Бога, Усемагутны бацька.**

Няхай Гасподзь прыме ахвяру ў
ваших руках За пахвала і славу
Яго імя, Для нашага добра і

Xhosa (isiXhosa)

Iwegama lakhe, ukuze kulunge
kuthi kunye nokulungileyo
kweBandla lakhe elingcwele
lonke.

Amen.

Umthandazo woMthendeleko

Inkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Phakamisani iintliziyo zenu.

Sibaphakamisela eNkosini.

**Masibulele kuYehova uThixo
wethu.**

Ilungile kwaye inobulungisa.

Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele Nkosi

Thixo wemikhosi. Amazulu

nomhlaba azele bubuqaqawuli

bakho. Hosana enyangweni.

Makabongwe lowo uzayo

egameni leNkosi. Hosana

enyangweni.

Imfihlelo yokholo.

Sibhengeza ukufa kwakho, Nkosi,

kwaye uvume uVuko lwakho ude

ubuye. Okanye: Ха sisitya esi

Sonka kwaye sisela le ndebe,

Sibhengeza ukufa kwakho,

Yehova, ude ubuye. Okanye:

Sisindise, Msindisi wehlabathi,

ngokuba ngomnqamlezo noVuko

lwakho usikhulule.

Amen.

ISiteko soMthendeleko

**Ngomyalelo woMsindisi kwaye
siqulunqwe yimfundiso yobuthixo,
sinobuganga bokuthi:**

Belarusian (беларуская мова)

дабро ўсяго Яго Святога
Касцёла.

Амін.

Эўхарыстычная малітва

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

Падніміце сэрца.

Мы падымаем іх да Госпада.

**Давайце падзякуем Госпаду Богу
нашаму.**

Гэта правільна і справядліва.

Святы, святы, святы Гасподзь

Бог гаспадароў. Неба і зямля

поўныя вашай славы. Хосана ў

самым высокім. Блаславёны той,

хто прыходзіць у імя Госпада.

Хосана ў самым высокім.

Таямніца веры.

Мы абвяшчаем вашу смерць,

Госпадзе, і вызнайце сваё

ўваскрасенне Пакуль ты зноў не

прыйдзеш. Альбо: Калі мы ямо

гэты хлеб і п'ем гэтую кубак, Мы

абвяшчаем вашу смерць,

Госпадзе, Пакуль ты зноў не

прыйдзеш. Альбо: Ратуй нас,

Збаўца свету, бо ваш крыж і

ўваскрасенне Вы вызвалілі нас.

Амін.

Абрад Камуніі

Па камандзе Збаўцы і

ўтвараецца боскім вучэннем, мы

адважваемся сказаць:

Xhosa (isiXhosa)

Bawo wethu osemazulwini,
malingcwaliswe igama lakho;
mabufike ubukumkani bakho.
makwenzeke ukuthanda kwakho
emhlabeni njengasezulwini. Siphe
namhla isonka sethu semihla
ngemihla; usixolele izono zethu;
njengokuba nathi sibaxolela abo
basonayo; ungasingenisi
ekuhendweni; usihlangule
ebubini.

Sihlangule, Nkosi, kubo bonke
ububi. Ngenceba yiphe uxolo
kwimihla yethu. ukuba, ngoncedo
lwenceba yakho, sihlala
sikhululekile esonweni kwaye
ukhuselekile kuko konke
ukubandezeleka, njengoko
silindele ithemba elisikelelekileyo
nokuza koMsindisi wethu, uYesu
Kristu.

Ngenxa yobukumkani, amandla
nozuko ngawenu ngoku
nangonaphakade.

INkosi uYesu Kristu, owathi
kubaPostile bakho: Ndishiya uxolo
kuni, uxolo lwam ndininika lona;
ungazijongi izono zethu; kodwa
ngokholo lweBandla lakho,
Uyinike uxolo nomanyano
ngobabalo ngokuhambelana
nentando yakho. Ohleliyo elawula
ngonaphakade kanaphakade.

Amen.

Uxolo lweNkosi malube nani
ngamaxesha onke.

Kwaye ngomoya wakho.

Masinikane umqondiso woxolo.

Belarusian (беларуская мова)

Наш бацька, які мастацтва на
небе, Святы - гэта імя Тваё;
Прыходзь Валадарства,
прыходзіць, твой будзе зроблена
на зямлі, як на небе. Дайце нам у
гэты дзень наш штодзённы хлеб,
І даруй нам нашы парушэнні, як
мы даруем тым, хто парушае
нас; і вядзе нас не ў спакусу, Але
пазбавіць нас ад зла.

Дастань нас, Госпадзе, мы
молімся, ад кожнага зла,
ласкава прадастаўляйце мір у
нашы дні, што, пры дапамозе
вашай міласэрнасці, Мы можам
быць заўсёды свабоднымі ад
граху і ў бяспецы ад усяго
бедства, як мы чакаем
блаславёнай надзеі і прыход
нашага Збаўцы, Ісус Хрыстос.
Для каралеўства, Сіла і слава
вашыя Цяпер і назаўсёды.

Госпадзе Ісус Хрыстос, хто
сказаў вашым апосталам: Мір я
пакідаю цябе, мой мір, які я табе
даю, не глядзіце на нашы грахі,
Але на веру вашай царквы, і
ласкава дайце ёй мір і адзінства
у адпаведнасці з вашай воляй.
Якія жывуць і валадарыць вечна
і векі.

Амін.

Мір Госпада заўсёды з табой.

І з вашым духам.

Xhosa (isiXhosa)

Mvana kaThixo, wena osusa izono zehlabathi, yiba nenceba kuthi.

Mvana kaThixo, wena osusa izono zehlabathi, yiba nenceba kuthi.

Mvana kaThixo, wena osusa izono zehlabathi, Siphe uxolo.

Nantso iMvana kaThixo, nanko ke yena osusa izono zehlabathi.

Banoyolo abo bamenyelwe kwisidlo seMvana.

Nkosi, andifanelekanga ukuba ungene phantsi kophahla lwam; kodwa thetha ilizwi lodwa wophiliswa umphefumlo wam.

UMzimba (iGazi) kaKristu.

Amen.

Masithandaze.

Amen.

Gqiba iinqanawa

Intsikelelo

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Wanga uThixo uSomandla angakusikelela, uYise, noNyana, noMoya oyiNgcwele.

Amen.

Ukugxothwa

Phumani, iMisa igqityiwe. Okanye: Hambani niye kushumayela iindaba ezilungileyo zeNkosi.

Okanye: Hambani ninoxolo, niyizukise iNkosi ngobomi benu.

Noma: Hamba ngoxolo.

Makabongwe uThixo.

Belarusian (беларуская мова)

Давайце прапануем адзін аднаму знак міру.

Ягня Божы, вы забіраеце грахі свету, Злічыце нас. Ягня Божы, вы забіраеце грахі свету, Злічыце нас. Ягня Божы, вы забіраеце грахі свету, дайце нам мір.

Вось ягня Божае, Вось той, хто забірае грахі свету.

Дабрашчасныя - тыя, якія закліканы да вячэры бараніны.

Госпадзе, я не варты што вы павінны ўвайсці пад мой дах, Але толькі кажа, што слова і мая душа будуць вылечана.

Цела (кроў) Хрыста.

Амін.

Давайце малімся.

Амін.

Заклучныя абрады

Дабраслаўленне

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

Няхай усемагутны Бог дабраславіць цябе, Бацька, і Сын, і Святы Дух.

Амін.

Звальненне

Ідзіце наперад, маса скончылася.

Альбо: Ідзіце і абвясціце Евангелле Госпада. Ці: ідзі ў свеце, праслаўляючы Госпада сваім жыццём. АБО: Ідзіце ў свеце.

Дзякуй Богу.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC